

português	Español	Nederlands	Català
PT	ES	NL	CA
Instruções de utilização e operação para acessórios de iluminação! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserve estas instruções. Identifique os desenhos no produto, na placa de dados do pr	Instrucciones de uso y mantenimiento para luminaria. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de	Gebruiks- en bedieningsinstructies voor lamparmatuur. Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bewaar de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzinge	Instruccions d'ús i funcionament de les lampadetes! Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les lampadetes seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions, identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions
Antes da montagem, colocação em funcionamento ou reparação do acessório de iluminação, o circuito em questão tem de ser desligado da corrente. Se for conveniente desligar o disjuntor que protege o circuito em questão ou se não souber qual é o disjuntor, d	Antes de montar, poner en marcha o reparar la luminaria, hay que cortar la tensión de alimentación del dicho circuito. Recomendamos que desconecte el disyuntor del circuito o, si no sabe cuál es, cortar el disyuntor del contador.	Voor installatie, aansluiting en reparatie van de lamparmatuur dient de stroom van het betreffende circuit te worden afgesloten. Aangeraden wordt de automatische stroomonderbreker van het circuit uit te schakelen, of, als niet bekend is welke dit is, de s	Abans d'instal·lar, posar en funcionament o reparar la làmpada, cal desconectar-la de la xarxa elèctrica. Cal desconectar l'interruptor de seguretat del circuit elèctric. Si no sap quin interruptor és, desconecti els interruptors del comptador de consum
O acessório de iluminação apenas deve ser montado e colocado em funcionamento por um electricista qualificado!	El montaje y la puesta en marcha de la luminaria debe ser ejecutado por un electricista.	Montage en aansluiting van de armatuur mag alleen door gekwalificeerd personeel worden verricht	La instal·lació del sensor només la pot dur a terme personal qualificat.
O produtor não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não convencionais.	El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización inconvencientes.	De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van ondoelmatige aansluiting en gebruik.	El fabricant no es responsable de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inusual.
Acessório de iluminação fixo.	Luminaria fija.	Plaatsgebonden lamparmatuur.	Làmpada aplic.
O produto é adequado apenas para utilização interior.	El producto debe ser utilizado en el interior.	Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.	Aquest producte només és adequat per a interiors.
Deverá ser usado o desenho em anexo na montagem dos acessórios de iluminação.	La figura adjunta da ayuda para el montaje de la luminaria.	Bij het monteren van de lamparmatuur dient het bijgevoegde diagram te worden gebruikt.	Tingui en comple l'esquema adjunt quan instal·li la làmpada.
Assegure-se de que não danifica quaisquer cabos elétricos quando montar o acessório de iluminação.	Al instalar la luminaria hay que evitar el deterioro de los cables eléctricos.	Let er bij het monteren van het lamparmatuur op dat er geen kabels beschadigd raken.	Asseguri's que de no malmetre cap cable elèctric quan instal·li el sensor.
Os códigos de cores dos fios são os seguintes: preto ou castanho (L) = condutor de fase, azul (N) = condutor neutro, e no caso de um acessório de iluminação com proteção de choque da classe I, verde-amarelo = condutor de proteção	Indicaciones de color de los cables: negro o moreno (L) = conductor de fase, azul (N) = conductor neutro y en caso de luminaria equipada de protección I contra choques: verde-amarillo = conductor de protección	De kleurcodes van de bedrading zijn als volgt: zwart of bruin (L) = fasegeleider, blauw (N) = nulgeleider, bij klasse I schokbeveiligde armaturen: groengeel = aardingsgeleider.	Els codis de color dels cables són aquests: negre o marró (L) = fase, blau (N) = neutre, i en el cas de les làmpades amb protecció contra descàrregues de classe I, verd-groc = conductor de protecció.
A temperatura de cor das fontes de luz LED dos acessórios de iluminação pode ser ajustada para os seguintes valores: 3000K (branco quente), 4000K (luz do dia), 6000K (branco frio).	La temperatura de color de las fuentes de luz LED puede ser modificada según los valores siguientes: 3000 (blanco caliente) 4000K (luz diaria) 6000K (blanco frío)	De kleutemperatuur van de LED lichtbronnen in de lamparmatuur kunnen worden ingesteld op de volgende waarden: 3000K (warm wit), 4000K (daglicht), 6000K (koud wit).	La temperatura dels colors dels llums LED de la làmpada es poden ajustar segons aquests paràmetres: 3000K (blanc càlid), 4000K (llum diària), 6000K (blanc fred), (focut wit).
A temperatura da cor é controlada com um interruptor de parede. Se a fonte de luz estiver ligada menos de 10 segundos, quando for ligada novamente a temperatura da cor muda para o valor seguinte. Se a fonte de luz estiver ligada mais de 10 segundos, na próxima vez que for ligada mantém-se na última temperatura de cor que foi definida.	El comando de la temperatura de luz se realiza con el interruptor de pared. Si el estado encendido es más corte que 10 segundos, la temperatura de color pasa al valor siguiente a la activación siguiente. Si el estado encendido es más largo que 10 segundos, aparece de nuevo la temperatura ajustada por la última vez.	De kleutemperatuur geschiedt met de muurschakelaar. Als de lamp wordt aangeschakeld voor een periode korter dan 10 seconden, dan zal bij de eerstvolgende aanschakeling de kleutemperatuur naar de volgende waarde springen. Als de lamp wordt aangeschakeld voor een periode langer dan 10 seconden, dan zal bij de eerstvolgende aanschakeling de kleutemperatuur opnieuw op de laatst ingestelde kleutemperatuur worden ingesteld.	La temperatura dels colors s'ajusta amb un interruptor de paret. Si la làmpada està encesa menys de 10 segons, quan es torna a encendre, la temperatura del color canvia al següent valor. Si la làmpada està encesa més de 10 segons, quan es torna a encendre, la temperatura del color no canvia, és la mateixa que s'havia configurat.
O candeeiro não foi concebido para regul ^{ar} a luz	La luminaria no puede funcionar con regul ^{ar} la intensidad de luz.	De lamparmatuur is niet geschikt voor gebruik met dimmer.	La làmpada no disposa de funció d'atenuació
Para substituir ou remover a fonte de luz, primeiro desligue da rede elétrica. Remova os parafusos que seguram a fonte de luz com uma chave de fendas, após tal, a fonte de luz poderá ser removida do dispositivo.	Para sustituir o desmontar la fuente de luz, desconéctela primero de la red eléctrica. Retire los tornillos que sujetan la fuente de luz con un destornillador y, después, la fuente de luz también se puede retirar del aparato.	Om de lichtbron te vervangen of te verwijderen, moet u deze eerst van het lichtnet loskoppelen. Verwijder de schroeven die de lichtbron op zijn plaats houden met een schroevendraaier, zodat de lichtbron van het apparaat kan worden verwijderd.	Per tal de canviar o treure la font de llum, primer desconecti-la de la corrent general. Treu'els cargols que subjecten la font de llum amb un tornavís, llavors podrà extreure-la de l'aparell.
Ovaj proizvod sadrži zvečer izvoštje Klase <G> energetske efikasnosti.	Ovaj proizvod sadrži zvečer izvoštje Klase <G> energetske efikasnosti.	Este producto contém una fonte de luz da classe de eficiência energética <G>	Este producte contene una font lluminosa de la classe de eficiència energètica <G>
Fonte de luz LED, não olhe para as luzes durante muito tempo!	Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los diodos LED.	Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico's.	No miri fixament els llums LED!
O símbolo para recolha separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente e, consequentemente, pôr em risco a saúde e a vida humanas. Não pode ser eliminado como resíduos comuns, pois não são classificados.	El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que pueden contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro la salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar.	Het symbool voor gescheiden afvalinzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingescheiden, d.w.z. het mag niet samen met het gemeenschappelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor de gezondheid en het leven in gevaar kunnen brengen. Het mag niet als gemeenschappelijk afval worden afgevoerd.	El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barreges i components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humana. No es pot eliminar com qualsevol altre residu normal.
Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.	No tire la lámpara a la basura doméstica.	Niet in het huishoudelijk afval deponeren	No lleni la làmpada a la brossa.
Solicite na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos amigos do ambiente.	Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.	Informeer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstituut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval.	Busqui una deixalleria o punt de recollida d'aparells elèctrics on pugui dipositar verwerkingsmogelikheden van afval.
A Rábalux dá uma garantia de 5 anos sobre fontes de luz LED. A garantia apenas cobre uma utilização doméstica (média de 2,5 horas por dia). Para poder exercer a garantia, deverá conservar o recibo. Entregue o produto defeituoso no local de compra.	La sociedad Rábalux asume una garantía de 5 años para las fuentes de luz LED. La garantía es válida solo en caso de utilización media de 2,5 horas. Para la garantía, conserve el recibo. En caso de producto deteriorado, devuélvelo al lugar de compra.	Rábalux geeft 5 jaar garantie op de LED lichtbronnen. De garantie is alleen geldig in geval van huishoudelijk gebruik (gemiddeld 2,5 uur per dag). Om in aanmerking te komen voor garantie dient u het aankoopbewijs te bewaren. Defecte producten dienen te worden afgegeven op de plaats van aankoop.	Rábalux ofereix 5 anys de garantia per a làmpades LED. La garantia només cobreix l'ús domèstic de l'aparell (una mitja de 2,5 hores diàries). Si us plau, després el comprovant de compra per poder reclamar la garantia del producte. Torri els productes defectuosos a l'establiment on els va comprar.
Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60598)	Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598)	Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598).	Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtérfu u. 5. Local de origem: China	Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtérfu u. 5. Lugar de origen: China	Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtérfu u. 5. Plaats van herkomst: China	Importador: Rábalux Zrt. H-9027Győr, Körtérfu u. 5. Lloc d'origen: Xina